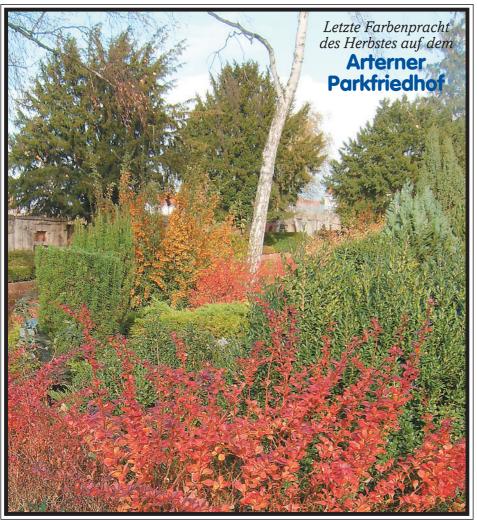
filter 1200 Jahre ale **4MTSB**

Artery der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpfiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt











Für Ihre Werbung:

Telefon: (0 34 66) 30 22 21



Landratsamt Kyffhäuserkreis Hinweise zur Anmeldung für die Einschulung 2018

Amt für Landentwicklung und Flurneuordnung Gotha

Bodenordungsverfahren "Gebäude Reinsdorf

Veranstaltungen und Informationen ab S. 6

S. 5







Notrufe Polizei Feuerwehr Medizinischer Notdienst Notdienstsprechstunde: DRK-Manniske-Krankenhaus Bad Frankenhau Mi, Fr: 16.00-19.00 Uhr Sa, So, Feier- u. Brückentage, 24.12, 31.12.:	112 116117 Isen
Notfalldienste Rettungsleitstelle Nordhausen Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverba Abwasserzweckverband, AZV envia Mitteldeutsche Energie AG Mitaas	and 0172/7985490 0172/8 66 35 18 0800/2305070

Verwaltungsgemeinschaft "Mittelzentrum Artern"

Sitz Artern

Brauereistraße 3, 06556 Artern

e-mail-adresse: info@vgmzartern.de - homepage: www.vgmzartern.de

Öffnungszeiten:

Mo von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 16.00 Uhr Di von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 18.00 Uhr Mi von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 15.00 Uhr Do von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 17.00 Uhr Fr von 7.00 bis 12.00 Uhr

Darüberhinaus bitten wir um terminliche Abstimmung.

Kassenstunden:

Mo geschlossen

Di von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 17.00 Uhr Mi von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.00 Uhr Do von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.00 Uhr von 7.00 bis 11.00 Uhr

Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister in den Gemeinden

Spiedizeiten der einenannnenen bu	ıycı illelə	CL	III uci	ı uc	HILL	ICII
Borxleben, Mönchpfiffel-Nikolausrieth	Di	von	16.30	bis	18.00	Uhr
Heygendorf	Di	von	17.00	bis	18.00	Uhr
Ichstedt	Di	von	16.30	bis	17.30	Uhr
Gehofen	Di	von	17.30	bis	18.30	Uhr
Kalbsrieth	Di	von	18.00	bis	19.30	Uhr
Nausitz	Di	von	17.30	bis	18.30	Uhr
Reinsdorf	Di	von	18.30	bis	19.30	Uhr
Ringleben	Di	von	16.00	bis	18.00	Uhr
Voigtstedt	Di	von	17.00	bis	18.30	Uhr

Sprechzeiten des Kontaktbereichsbeamten (KOBB), Polizeihauptmeister Herr Mädel (Tel./Fax 36 44 21), für die Bürger der Mitgliedsgemeinden der VG Mittelzentrum Artern Di von 09.00 bis 18.00 Uhr

Telefonverzeichnis:

VG Mittelzentrum Artern, Brauereistraße 3 VG Mittelzentrum Artern - Fax-Nummer Vorsitzende Sekretariat/Versicherungen	36 21 - 0 36 21 20 36 21 10 36 21 11
•	30 21 11
Hauptabteilung - Kindereinrichtungen - Personalabteilung - Kultur/Jugend/Vereine	36 21 13 36 21 19 36 21 18
Bau- und Ordnungsamt	
- Bau	36 21 14
- Ordnung u. Sicherheit/Vollstreckung	36 21 15
- Liegenschaften/Mieten u. Pachten/Beiträge	36 21 12
 Friedhofswesen/Fischereischeine/Presse 	36 21 18
Finanzabteilung	36 21 32
- Kasse	36 21 30 und 36 21 33
- Steuern	36 21 35

Einwohnermeldeamt/Standesamt - Siehe Stadtverwaltung, (Verantwortungsbereich der beiden o. g. Ämter, Stadtverwaltung Artern sowie der Mitgliedsgemeinden der VG Mittelzentrum Artern).

Es gelten die Sprechzeiten der Stadtverwaltung Artern. Alle Anschlüsse sind unter der Vorwahl Artern: 0 34 66 zu erreichen.

Telefonnummern der Gemeinden	der "VG Mittelzentrum Artern"
Borxleben	0 34 66 / 31 99 01 u. 0174 / 6 27 45 49

DOLVIOROLL	0 04 00 / 01 00 01 0. 01/4 / 0 2/ 40 40
Gehofen	0 34 66 / 33 94 98 u. 0172 / 3 56 78 27
Heygendorf	0 34 66 / 31 99 09 u. 0152 / 28 66 44 08
lchstedt	0172 / 9 49 37 81
Kalbsrieth	0 34 66 / 30 22 22
Mönchpfiffel/Nikolausrieth	03 46 52 / 2 13
Nausitz	0 34 66 / 3 11 83
Reinsdorf	0 34 66 / 3 35 30
Ringleben	0 34 66 / 30 22 37
Voigtstedt	0 34 66 / 32 27 03

Schiedsstelle der VG Mittelzentrum Artern, Brauereistraße 3 in 06556 Artern

Vorsitzender: Herr Wolfgang Körber,

Walthergasse 10 in 06556 Kalbsrieth Tel.: 0 34 66 / 3 11 47

Stellvertreter: Herr Rainer Beie.

Siedlung 233 b in 06556 Ichstedt Tel.: 0 34 66 / 32 29 68

weitere Mitglieder:

Frau Veronika Trautmann,

Friedensstraße 37 in 06556 Heygendorf Tel.: 0 34 66 / 3 17 13

Frau Angelika Fabig,

Gartenstraße 9 in 06556 Reinsdorf Tel.: 0 34 66 / 74 28 46 - 0

Ärzte, Zahnärzte, medizinische Einrichtungen

Gehofen: Physiotherapie Edda Haustein Bahnhofstraße 21	0 34 66/32 06	91
Reinsdorf: DiplMed. Jürgen Sonnefeld Hauptstraße 98	0 34 66/30 27	37
Zahnarzt Dr. Norbert Pfrogner Bergstraße 5 Physiotherapie und Bäderpraxis Brigitte Helmboldt Reihe 7		
Ringleben: DiplStom. Peter u. Monika Gropp Feldstraße 15 Physiotherapie Bettina Tiepner Frankenhäuser Straße 5		
Voigtstedt: Dr. med. Detlef Persch Kirchstraße 11	0 34 66/30 29	01

Kindertagesstätten
Gehofen: Kindertagesstätte "Sonnenblume" Träger: AWO, Gerstengarten 14
Heygendorf: Kindertagesstätte "Riethspatzen" Träger: Gemeinde, Helmestraße 4
Ichstedt: Kindertagesstätte "Kyffhäuserzwerge" Träger: Gemeinde, Schulstraße 201 0 34 66/31 98 35
Kalbsrieth: Kindertagesstätte "Zwergenland" Träger: Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Hofg. 88
Reinsdorf: Kindertagesstätte "Kindernest" Träger: Gemeinde, Krumme Straße 2
Ringleben: Kindertagesstätte "Pfiffikus" Träger: Gemeinde, Frankenhäuser Straße 19 0 34 66/3 12 09
Voigtstedt: Kindertagesstätte "Am Storchennest" Träger: Gemeinde, Rosengasse 21 a

Abwasserzweckverbände

Kvffhäuger	Ahwaccar_ I	and Trinkwas	ecorvorhand	(KAT)

Am Westbahnhof, 06556 Artern	
Telefon	0 34 66/32 90
Telefax	0 34 66/32 91 00
E-Mail	info@kat-artern.de
Cnrochzoiton:	

Sprechzeiten:

9.00-12.00 und 13.00-18.00 Uhr Dienstag

Abwasserzweckverband "Thüringer Pforte" (AZV)	Staatl. Berufsbildende Schule Artern, Am Königstuhl 9
Karl-Marx-Str. 12	Staatl. regionales Förderzentrum Artern, Kirchstr. 5/6
info@azv-thueringer-pforte.de	Stiftung Finneck, Finneck-Werkstätten,
Sprechzeiten: Dienstag 9.00-12.00 und 14.00-18.00 Uhr, Donnerstag 9.00-12.00 Uhr	Otto-Brünner-Str. 8
Telefonnummern der Geschäftsstelle	Beratungs- und Begegnungsstätten
Fax	
Gebührenerhebung/Kasse	Begegnungsstätte "Zum Lebensbaum", Wasserstraße 15-17
Werkleiter	Bund der Vertriebenen, Ritterstr. 8 (Oberer Hof)
Finanzen	Pro Familia, Wasserstr. 1
Allgemeine Verwaltung/Sekretariat	Suchtberatung des Diakonischen Werkes, Fräuleinstr. 12
Störfälle können nach Dienstschluss und an Wochenenden unter folgen-	VdK, Fräuleinstr. 12
der Rufnummer angezeigt werden: 0172 / 8 66 35 18	Schiedsstelle, Christoph Begrich, Weinberg 14 (priv.)
	der Lebenshilfe, Einbecker Str. 8
	Volkssolidarität Artern e.V., Leipziger Str. 24
Stadt Artern	Thür. Arbeitsloseninitiative (TALI) - Soziale Arbeit - e.V.,
Siddi Ariem	Straße der Jugend 12a
Stadtverwaltung Artern, Markt 14	Suppenküche der TALI
e-mail: info@artern.de; homepage: www.artern.de	Jugendberufshilfe Thüringen e.V.
Fax-Nummer	Kompetenzagentur Ritterstr. 8d (Oberer Hof)
Sekretariat/Bürgermeister	Soziale Dienste der Justiz, Bewährungs- und Gerichtshilfe,
Hauptamt/Personalamt	Rudolf-Breitscheid-Straße 22
Soziales	ThINKA Artern, Einbecker Str. 6
Ltrn. Bau- u. Ordnungsamt 32 55 22 Bauamt 32 55 27	ät. All
Stadtsanierung (Di 13-18 Uhr nur nach tel. Terminvereinbahrung) . 32 55 26	Ärzte · Allgemeinmedizin
IHK-Büro, Markt 14 (2. + 4. Donnerstag im Monat)	Facharzt Gerhard Gottelt, Schillerstr. 65
zu den Sprechzeiten der Stadtverwaltung)	Facharzt Stephan Gottelt, Schillerstr. 65
Wirtschaftsförderung	Dr. med. Carmen Seidel, Lindenstr. 7
Ordnungsamt	DiplMed. Jürgen Sonnefeld, Puschkinstr. 52
Marktwesen 32 55 28 Ltr. Kämmerei/Hauptamt 32 55 18	,
Steueramt	Fachärzte
Stadtkasse	DiplMed. Arnhild Sänger, Frauenärztin, Fräuleinstraße 8
Mahnwesen/Vollstreckung	DiplMed. Jens Thieme, Hautarzt, Puschkinstraße 37
Standesamt	FÄ f. Augenheilkunde Frau D. Wagner, Nordhäuserstr. 13 3 64 47 60
Einwohnermeldeamt	PrivDoz. Dr. med. Ulrich Lotze, FA für Innere Medizin, Wasserstr. 187 40 20 20
Liegenschaften 32 55 34	Wasserstr. 16
Stadtarchiv	Zahnärzte
Feuerwehrtechnisches Zentrum FTZ Hüttenstraße 7	
Feuerwehrstützpunkt Salzdamm 46a	DiplStom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8
Stadtinformation über Uwe Hagel, Markt 2	DiplStom. Isa Griebsch. Harzstraße 25
Bauhof u. Friedhofsverwaltung, Sangerh. Str. 12 d 30 49 48, Fax 33 98 66	Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 2532 23 11
Mo-Do 08.00-12.30 Uhr u. 13.00-15.30 Uhr, Fr 08.00-11.30 Uhr, Mi geschl.	DiplStom. Ronald Landes, Harzstraße 16
Sole-Schwimmbad, Saline	Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt
Stadtverwaltung Artern	DiplStom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17
Verwaltungsgebäude: Rathaus, Markt 14,	Wind Folimani, Nicroforthopadin, Ecipzigor Ottabe 17
e-mail: info@artern.de, homepage: www.artern.de	Zahntechnik
Sprechzeiten:	Robert Wohland GmbH, Domacker 2
Montag	Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3
Dienstag	·
Donnerstag	Apotheken/Ergotherapie/Physiotherapie/Logopädie/
Freitag	Pflegedienst/Hospiz
Gemeindebüro OT Schönfeld (nur telefonisch erreichbar)	Aratora-Apotheke
	Engel-Apotheke
Bürgerbüro	Löwen-Apotheke
Bürgerbüro, Artern, An d. Promenade 10	Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5
	Physiotherapie Hübner/Lerch, Leipziger Straße 26
Landesamt für Vermessung und Geoinformation	Physiotherapie Christine Lange, Geschwister-Scholl-Platz 13
Katasterbereich Artern, Alte Poststraße 10 03 61 / 57-4 18 40	Priv. Pflegedienst "Humanitas", Promenade 15/16
Fax	Priv. Pflegedienst "Ingari", Wasserstraße 25
	Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste, Wasserstraße 16/17
Kindertagesstätten	Pflegedienst der Volkssolidarität, Leipziger Straße 24
Kindergarten Magdalenenstraße	Tagespflege "Schmückeblick" Claudia Funda
Kindertagesstätte "Bummi" 32 00 98 Kinderhaus "Regenbogen" 32 16 79	Hospiz-Dienst, Harzstraße 16 0172 / 3 58 79 68
111100111000 "Heyelibuyeli	Alten- und Pflegeheim "Haus Anna am Park"
Schuleinrichtungen	DRK-Altenheim, Einbecker Str. 9
Grundschule HHoffmann-vFallersleben-Str	Logopädische Praxis B. Heyser, Schlossstraße 15
JGBorlach-Schule, Straße der Jugend 8	Ergotherapiepraxis, Leipziger Str. 29
Volkshochschule, Puschkinstr. 58	Praxis f. Ergotherapie, A. Sieler, Leipziger Straße 33
70 10 00	

Mülltermine



Hausmüll

Montag, 27.11.2017 Gehofen, Nausitz, Reinsdorf

Dienstag, 28.11.2017

Heygendorf, Kalbsrieth, Mönchpfiffel, Nikolausrieth, Ritteburg

Mittwoch, 29.11.2017

Artern, Kachstedt, Schönfeld, Ichstedt, Borxleben, Ringleben, Voigtstedt

BIO-Tonne

Montag, 20.11.2017 Gehofen, Nausitz, Reinsdorf

Dienstag, 21.11.2017

Heygendorf, Kalbsrieth, Mönchpfiffel, Nikolausrieth, Ritteburg

Mittwoch, 22.11.2017

Artern, Kachstedt, Schönfeld, Ringleben, Voigtstedt

Freitag, 01.12.2017 Ichstedt, Borxleben

Blaue Tonne

Freitag, 24.11.2017 Borxleben

Montag, 27.11.2017

Artern I

Dienstag, 28.11.2017 Artern II, Kachstedt

Mittwoch, 29.11.2017

Voigtstedt

Donnerstag, 30.11.2017

Reinsdorf

Freitag, 01.12.2017

Heygendorf, Kalbsrieth, Mönchpiffel, Nikolausrieth

Gelbe Tonne

Freitag, 24.11.2017

Ichstedt, Borxleben, Ringleben

Bereitschaftsdienst ARATORA Wohnungsbaugesellschaft Artern mbH

November 2017

Elektriker:

Firma EBA -

Elektro- und Beleuchtungsanlagen Telefon: 0 34 66 / 2 18 30 Funktelefon: 0151 / 19 53 53 11

Sanitär und Heizung:

Firma Sanitär Reiber Telefon: 0 34 66 / 30 27 56 Funktelefon: 0173 / 9 58 30 47

Allgemeine amtliche Bekanntmachungen

Bitte überprüfen Sie die Gültigkeit Ihres Personalausweises

Laut § 1 des Gesetzes über Personalausweise sind alle Deutschen, die das 16. Lebensjahr vollendet haben, verpflichtet, einen gültigen Personalausweis zu besitzen; (dies gilt nicht für Personen, die sich durch einen gültigen Reisepass ausweisen können).

Zur Beantragung sind folgende Unterlagen vorzulegen:

- Personalausweis
- Geburts-bzw. Heiratsurkunde
- 1 biometrisches Lichtbild
- Gebühr bei Beantragung
- unter 24 Jahre 22,80 Euro
- über 24 Jahre 28,80 Euro
- Bearbeitungszeit ca. 2 Wochen

Ihr Einwohnermeldeamt



Muster neuer Personalausweis

Vorderseite

GRÜN KÖLN HEIDESTR. 17
07.11.10
STADT KÖLN

IDD

Rückseite

Neuigkeiten aus der Abfallwirtschaft

Änderungen bei den Entsorgungsterminen

Das Amt für Umwelt, Naturund Wasserwirtschaft des Kyffhäuserkreises möchte Ihnen die Suche nach den Entleerungsterminen für Ihre Abfalltonnen noch leichter machen. Deshalb bieten wir Ihnen auf unserer Internetseite **www.abfall-kyffhaeuser.de** die Onlinevariante an. Mit wenigen Klicks bekommen Sie individuell und schnell Ihre Abfuhrtermine in einer Monatsübersicht angezeigt. Wer also wissen will, wann er seine Hausmülltonne, seine Biotonne, seine Papiertonne oder seine Gelbe Tonne vor die Tür stellen muss, wählt online einfach seinen Ort bzw. seine Straße aus.

Ein aufwendiges Suchen gehört der Vergangenheit an. Überzeugen Sie sich selbst und durchstöbern Sie unsere Internetseite **www.abfallkyffhaeuser.de**. Natürlich wird an der Weiterentwicklung und Vervollständigung unseres Internetauftritts kontinuierlich gearbeitet, um Fragen rund um das Thema Abfall kurzerhand und mühelos beantwortet zu bekommen.

Hinweis zur Änderung der Verteilung des Regionalfahrplans Nordthüringen 2018

Der Zweckverband Nahverkehr Nordthüringen (NVN) hat beschlossen, dass ab diesem Jahr der Regionalfahrplan Nordthüringen für 2018 nicht mehr an jeden Haushalt verteilt wird.

Der neue Regionalfahrplan ist ab Anfang Dezember dieses Jahres als Druckexemplar bei den Stadt- und Gemeindeverwaltungen im Kyffhäuserkreis erhältlich und wird ebenso in den Bussen der Regionalbus-Gesellschaft Unstrut-Hainich- und Kyffhäuserkreis mbH, der Stadtbus-Gesellschaft Mühlhausen und Sondershausen mbH sowie der Verkehrsgesellschaft Südharz mbH ausgelegt.

Ab Ende November ist das Fahrplanheft des Kyffhäuserkreises für das Jahr 2018 auf den Internetseiten des Landratsamtes des Kyffhäuserkreises unter **www.kyffhaeuser.de/Fahrplan** veröffentlicht.

Redaktionsschluss für die Amtsblatt-Ausgabe 22/2017 (01.12.2017) ist der 21.11.2017.

Telefon: 0 34 66 / 30 22 21 • Fax: 0 34 66 / 32 38 23 • E-Mail: info@druckerei-moebius.de

Anmeldung für die Einschulung 2018

Gemäß Thüringer Schulordnung, §§ 119 ff sind alle Kinder, die bis zum 01. August 2018 sechs Jahre alt werden, in der Grundschule, Thüringer Gemeinschaftsschule bzw. dem staatlichen Förderzentrum anzumelden. Seit dem Anmeldungsjahr 2012/2013 wählen die Eltern die Grundschule ihrer Kinder selbst aus.

Bei der Anmeldung an der örtlich am nächsten gelegenen Grundschule werden keine Fahrtkosten berechnet. Eltern, die eine weiter entfernt gelegene Grundschule für ihr Kind wählen, sind verpflichtet, die anfallenden Mehrkosten (im Vergleich zur Fahrtstrecke zur nächstgelegenen Schule) zu bezahlen.

Bei der Anmeldung ist die Geburtsurkunde oder das Familienstammbuch vorzulegen.

Bei der Anmeldung der Schülerinnen und Schüler werden folgende Daten erhoben:

Familienname, Vorname, Geburtsdatum, Geburtsort, Geschlecht, Anschrift, Telefon, Religionszugehörigkeit, Staatsangehörigkeit, Behinderungen, Krankheiten, Anzahl der Geschwister, persönliche Daten der Erziehungsberechtigten.

Übersicht über die nächst gelegenen aufnahmefähigen Staatlichen Grundschulen im Kyffhäuserkreis und deren Termine zur Anmeldung für die Einschulung 2018:

1. Staatliche Grundschule "Am Königstuhl" Artern

H.-v.-Fallerslebener-Str. 1, 06556 Artern

Artern mit Ortsteilen Schönfeld und Kachstedt sowie Kalbsrieth/ Ritteburg, Reinsdorf und Voigtstedt, Gehofen, Bretleben

Montag, 11.12.2017

08.00-12.00 Uhr

Dienstag, 12.12.2017 Mittwoch, 13.12.2017 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr

Donnerstag, 14.12.2017

08.00-12.00 Uhr

2. "Kurstadt-Grundschule" Bad Frankenhausen

Feldstr. 17, 06567 Bad Frankenhausen

Bad Frankenhausen, Seehausen, Rathsfeld und Kyffhäuser

Dienstag, 05.12.2017 12.00-18.00 Uhr Mittwoch, 06.12.2017 12.00-15.00 Uhr Donnerstag, 07.12.2017 12.00-16.00 Uhr Freitag, 08.12.2017 12.00-15.00 Uhr

3. Staatliche Grundschule Udersleben

Hauptstr. 71, 06567 Bad Frankenhausen OT Udersleben

Udersleben, Borxleben, Esperstedt, Ichstedt, Ringleben

Montag, 11.12.2017 13.30-17.00 Uhr Dienstag, 12.12.2017 13.30-17.00 Uhr

4. Staatliche Grundschule Bottendorf

Bergstr. 9, 06571 Bottendorf

Roßleben mit den Ortsteilen Bottendorf und Schönewerda sowie Heygendorf und Mönchpfiffel/Nikolausrieth

Montag, 11.12.2017 Dienstag, 12.12.2017 Mittwoch, 13.12.2017

Freitag, 15.12.2017

08.00-12.00 Uhr und 14.00-16.00 Uhr

08.00-12.00 Uhr 15.00-17.00 Uhr Donnerstag, 14.12.2017 08.00-14.00 Uhr 08.00-11-00 Uhr

5. Staatliche Grundschule "Am alten Wald" Wiehe

Garnbacher Str. 8, 06571 Wiehe

Wiehe mit den Ortsteilen Garnbach und Hechendorf, Donndorf mit Kloster Donndorf, Langenroda, Kleinroda, Nausitz

Dienstag, 12.12.2017 09.00-18.00 Uhr **Donnerstag, 14.12.2017** 09.00-15.00 Uhr

6. Thüringer Gemeinschaftsschule Oldisleben

Frankenhäuser Straße 65, 06578 Oldisleben

Oldisleben, Sachsenburg

Heldrungen mit den Ortsteilen Bahnhof und Braunsroda, Etzleben, Gorsleben, Hauteroda, Hemleben, Oberheldrungen mit Harras

Dienstag, 12.12.2017 13.00-17.30 Uhr 08.00-17.30 Uhr Freitag, 15.12.2017 13.00-17.30 Uhr Montag, 18.12.2017 Mittwoch, 20.12.2017 13.00-15.30 Uhr

Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpfiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt

Offentliche Bekanntmachung

Amt für Landentwicklung und Flurneuordnung Gotha

Az.: 1 - 8 - 0675

Gotha, den 27.10.2017

Schlussfeststellung

- 1. Gemäss § 63 Abs. 2 des Landwirtschaftsanpassungsgesetzes (LwAnpG vom 03.07.1991, BGBl. I S. 1418, zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.06.2001, BGBl. I S. 1149) i.V.m. § 149 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG vom 16. 03.1976, BGBl. I S. 546, zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19.12.2008, BGBl. I S. 2835) wird das Bodenordnungsverfahren "Gebäude Reinsdorf", Landkreis Kyffhäuserkreis, mit den folgenden Feststellungen abgeschlossen:
- 1.1 Die Ausführung nach dem Bodenordnungsplan ist bewirkt.
- 1.2 Den Beteiligten stehen keine Ansprüche mehr zu, die im Bodenordnungsverfahren hätten berücksichtigt werden müssen.
- 2. Mit der Unanfechtbarkeit der Schlussfeststellung ist das Bodenordnungsverfahren beendet.
- 3. Der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern werden die in § 150 FlurbG bezeichneten Unterlagen für die Gemeinde Reinsdorf zur Aufbewahrung übergeben.

Begründung

Die Ausführung des Bodenordnungsplanes ist in tatsächlicher und rechtlicher Hinsicht bewirkt. Das Liegenschaftskataster und das Grundbuch wurden nach den Ergebnissen der Bodenordnung berichtigt.

Die Voraussetzungen zur Schlussfeststellung nach § 149 FlurbG liegen somit vor.

Der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern werden eine Ausfertigung der die neue Feldeinteilung nachweisenden Karte, ein Verzeichnis der neuen Grundstücke, eine Zusammenstellung der Bestimmungen des Bodenordnungsplanes, die dauernd von allgemeiner Bedeutung sind und nicht in das Grundbuch oder andere öffentliche Bücher übernommen wurden sowie eine Ausfertigung der Schlussfeststellung übersandt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb einer Frist von einem Monat nach der öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Amt für Landentwicklung und Flurneuordnung Gotha, Hans-C.-Wirz-Straße 2, 99867 Gotha einzulegen.

Wird der Widerspruch schriftlich eingelegt, ist die Widerspruchsfrist (Satz 1) nur gewahrt, wenn der Widerspruch noch vor Ablauf dieser Frist bei der genannten Behörde eingegangen ist.

Mathias Geßner Amtsleiter

(Dienstsiegel)

Telefon: (0 34 66) 30 22 21 Für Ihre (0 34 66) 32 38 23 Werbung: Fax:

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse

Gemeinde Reinsdorf:

Der Gemeinderat Reinsdorf hat in seiner Sitzung am 26.10.2017 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0094-10/2017

Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatssitzung vom 17.07.2017, öffentlicher Teil

Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 17.07.2017 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr.: 0095-10/2017

Diskussion und Beschlussfassung Haushaltssatzung 2017

Der Gemeinderat Reinsdorf beschließt die Haushaltssatzung für das Jahr 2017 laut Anlage.

Beschluss-Nr.: 0096-10/2017

Diskussion und Beschlussfassung Finanzplan 2016-2020

Der Gemeinderat beschließt den Finanzplan der Gemeinde Reinsdorf für die Jahre 2016-2020 laut Anlage.

Beschluss-Nr.: 0097-10/2017

Diskussion und Beschlussfassung zum Abschluss des Konzessionsvertrages - Strom mit der envia Mitteldeutsche Energie Aktiengesellschaft

Der Gemeinderat beschließt, dass der Bürgermeister ermächtigt und beauftragt wird, einen neuen Konzessionsvertrag Strom mit der envia Mitteldeutsche Energie Aktiengesellschaft entsprechend der Anlage abzuschließen und zu unterschreiben.

Mitteilung der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern:

Am Mittwoch, dem 29. November 2017 bleibt die Verwaltung geschlossen.

Ass. Dipl. jur. A. Reckling, LL.M Vorsitzende der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern

Ende amtlicher Teil

Bekanntmachung der Stadt Artern

Einwohnerversammlung

Zur Erörterung wichtiger gemeindlicher Angelegenheiten, lade ich für **Montag, den 20. November 2017, um 19.00 Uhr** zu einer **Einwohnerversammlung** ein.

Die Versammlung findet im **Rathaussitzungssaal** statt. Die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Artern sind dazu recht herzlich eingeladen

Artern, den 02.11.2017

Zimmer

Bürgermeisterin

Erscheinungsdaten/Redaktionsschlüsse der nächsten Ausgaben des Arterner Amtsblattes

Ausgabe 22/2017	Erscheinungstag Redaktionsschluss	Freitag, 01.12.2017 Dienstag, 21.11.2017
Ausgabe 23/2017	Erscheinungstag	Freitag, 15.12.2017
(Weihnachtsausgabe)	Redaktionsschluss	Dienstag, 05.12.2017

Änderungen vorbehalten!

Kranzniederlegungen zum Volkstrauertag am 19.11.2017

Zum Gedenken an die Opfer des Ersten und des Zweiten Weltkrieges finden in folgenden Gemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern Kranzniederlegungen statt.

Gemeinde Gehofen:

14.00 Uhr am Denkmal vor der Kirche

Gemeinde Ichstedt:

14.30 Uhr am Ehrenmal vor der Kirche

Gemeinde Kalbsrieth:

13.30 Uhr am Denkmal vor der Kirche

Gemeinde Kalbsrieth / OT Ritteburg:

13.00 Uhr am Denkmal vor der Kirche

Gemeinde Reinsdorf:

10.30 Uhr am Denkmal auf dem Friedhof

Gemeinde Ringleben:

10.00 Uhr am Denkmal im Kirchhof

Gemeinde Voigtstedt:

10.00 Uhr am Denkmal

Stadt Artern:

10.00 Uhr am Ehrenhain auf dem Friedhof

Erste Hilfe-Ausbildung



Wann:

Dienstag, 04.12.2017, 08.00 bis 15.45 Uhr

Wo

DRK Kreisverband Sömmerda/Artern e.V., Puschkinstraße 23, 06556 Artern

Fürwen

Der Lehrgang umfasst 9 Unterrichtsstunden und ist gültig für:

- Ersthelfer in den Betrieben (Berufsgenossenschaft)
- den Führerschein
- Übungsleiter in Sportvereinen
- alle Interessierten

Anmeldung:

DRK Kreisverband Sömmerda/Artern e.V. Tel.: 0 34 66 / 33 71 12, drk-artern@t-online.de

Stadtbibliothek Artern

Einbecker Str. 8, 06556 Artern Telefon: (0 34 66) 32 49 87

Öffnungszeiten:

Di 10.00-12.00 Uhr, 13.00-18.00 Uhr Do 10.00-12.00 Uhr, 13.00-17.00 Uhr



LESETIPP

Ken Follett

Das Fundament der Ewigkeit

1558. Noch immer wacht die altehrwürdige Kathedrale von Kingsbridge über die Stadt. Doch diese ist im Widerstreit zwischen Katholiken und Protestanten zutiefst gespalten. Freundschaft, Loyalität, Familie – nichts scheint mehr von Bedeutung zu sein. Auch die Liebe zwischen Ned Willard und Margery Fitzgerald steht der Glaubensstreit im Weg.

Als die Protestantin Elizabeth Tudor Königin wird, verschärfen sich die Gegensätze noch. Die junge Königin kann sich glücklich schätzen, in dieser schwierigen Lage den treuen Ned an ihrer Seite zu haben – als Unterstützer und als ihren besten Spion. Die Liebe zwischen Ned und Margery scheint jedoch verloren zu sein, denn von Edinburgh bis Genf steht ganz Europa in Flammen...

Nach Die Säulen der Erde und Die Tore der Welt der neue große historische Kingsbridge – Roman

Förderverein der Kindertagesstätte Ringleben gegründet

Der Förderverein unserer Kindertagesstätte Ringleben ist gegründet, am 01. November 2017 war es soweit.

Und nun kann es losgehen. Wir wollen damit die Arbeit in der KiTa Pfiffikus im Sinne der Kinder unterstützen. Erste Ideen haben wir schon. Wir freuen uns auf die Vereinsarbeit und Sie als Mitglied. Wir wünschen uns, dass alle Eltern Mitglied werden, natürlich auch alle anderen, die sich für unseren Verein und Einrichtung interessieren. Haben Sie Interesse? ... dann melden Sie sich in der KiTa oder bei einem Vorstandsmitglied.



Der Vorstand stellt sich vor:

Vorsitzende: Pia Höland Stellv. Vorsitzende: Nina Moser Schriftführerin: Carolin Thiemar Schatzmeisterin: Sindy Grabe Vorstandsmitglieder: Janine Dildey Madeleine Krumbholz







Fußboden- und Deckenbau Fußboden- und Treppensanierung Verlegung von PVC,- Textil- und Laminat-Bodenbelägen

06556 ARTERN Brauereistraße 5

FRANK LERCH

Tel. 0 34 66 / 32 34 05 Fax 0 34 66 / 32 34 04 Funk 01 72 / 3 70 85 43





Sven Meyer

- Kfz-Meisterbetrieb
- AU, TÜV und DEKRA
- Einbau von Standheizungen
- Einbau von Sonnendächern
- Simson Ersatzteile

Öffnungszeiten: Mo bis Fr 7-18 Uhr Sa 8-12 Uhr



Kfz-Meisterbetrieb Sven Meyer Domacker 4 06556 Artern Telefon 0 34 66 / 32 19 13

Einladung zu den Weihnachtsmärkten

der Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern

Gemeinde Gehofen:

Am Samstag, dem **02. Dezember 2017 ab 14.00 Uhr** findet der Weihnachtsmarkt **auf dem Platz vor dem Feuerwehrdepot** statt. Gegen 16.00 Uhr wird der Weihnachtsmann erwartet.

Für das leibliche Wohl wird mit schmackhaften Köstlichkeiten gesorgt.

Gemeinde Ichstedt:

Am Samstag, dem **02. Dezember 2017 ab 14.00 Uhr** findet wieder unser traditioneller Weihnachtsmarkt im **geschmückten Pfarrgarten** statt.

Es erwarten Sie vorweihnachtliche Überraschungen u. a. Programm der "Kyffhäuserzwerge" der Kindertagesstätte, Streichelzoo und gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen, Glühwein und Leckerem vom Grill. Der Weihnachtsmann hat auch schon zugesagt!

Gemeinde Reinsdorf:

Am Sonntag, dem 03. Dezember 2017 um 14.00 Uhr wird auf dem Platz vor der Gaststätte "Zur Grünen Tanne" der Weihnachtsmarkt durch den Bürgermeister eröffnet.

Die Kinder der Kindertagesstätte "Kindernest" verkürzen mit einem kleinen Kulturprogramm die Zeit, bis der Weihnachtsmann in Begleitung seiner Engel gegen 15.00 Uhr eintreffen wird.

Für das weihnachtliche Flair sorgen Stände einheimischer Geschäftsleute und Vereine, die Erzieherinnen der Kindertagesstätte, die Freiwillige Feuerwehr, weitere Händler und ein Schausteller.

Alle Besucher können sich schon heute auf ein paar schöne Stunden freuen. Lassen Sie sich überraschen, mit welchen schmackhaften Köstlichkeiten die fleißigen Helfer auch in diesem Jahr wieder aufwarten.

Gemeinde Voigtstedt:

Am Samstag, dem **02. Dezember 2017 um 15.00 Uhr** wird der diesjährige Weihnachtsmarkt durch das Musik-Schalmeienorchester Voigtstedt an der Kirche eröffnet.

Verschiedene Händler sorgen für das weihnachtliche Flair. Die Gaststätte "Brandt" sorgt für das leibliche Wohl. Ab 16.00 Uhr wird der Weihnachtsmann erwartet.

Alle Besucher können sich auf ein paar schöne Stunden freuen.

NEU in diesem Jahr Artern Kyffhäuserhütte:

Herzliche Einladung zum Weihnachtsmarkt am 01. und 02. Dezember 2017 jeweils von 10.00 bis 17.00 Uhr in die ehemalige Kyffhäuserhütte in Artern. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Kleingartenverein Terrasse e.V. Artern

Einladung zurJahreshauptversammlung 2017

Liebe Gartenfreunde,

am Samstag, dem 09. Dezember 2017 um 10.00 Uhr, findet im Vereinshaus unsere Jahreshauptversammlung statt.

Auch sind dringende außergewöhnliche Informationen und Beschlüsse seitens des Territorialverbandes zu klären.

Tagesordnung wird zur Versammlung bekannt gegeben.

Hierzu sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.

Gez. Der Vorstand

VOLKSSOLIDARITÄT Saale-Kyffhäuser e.V.

Niederlassung Artern Leipziger Straße 24, 06556 Artern Telefon: (0 34 66) 30 24 63 Fax: (0 34 66) 32 49 39

Veranstaltungsplan

November 2017 (Auszug)

Dienstag, 21.11.2017

14.00 Uhr Kaffeenachmittag für alle Senioren

14.30 Uhr Treffen zum Kaffeetrinken 16.00 Uhr Treffen der Osteoporosegruppe

Donnerstag, 23.11.2017

14.00 Uhr Kaffeenachmittag der

Senioren

14.30 Uhr Kaffeenachmittag der

Höhnegruppe

16.00 Uhr Kaffeenachmittag der

Sportgruppe IV

Dienstag, 28.11.2017

14.00 Uhr Kaffeenachmittag der

Senioren

14.30 Uhr Treffen zum Kaffeenach-

mittag

16.00 Uhr Treffen der Osteoporose-

gruppe

Donnerstag, 30.11.2017

14.00 Uhr Kaffeenachmittag der

Senioren 14.30 Uhr Kaffeena

14.30 Uhr Kaffeenachmittag der Höhnegruppe

16.00 Uhr Kaffeenachmittag der

Sportgruppe IV

Für Ihre Werbung: Telefon: (0 34 66) 30 22 21



Stadt Artern / OT Schönfeld

bladt ill telli / O'l bellometa				
Rux, Günter	21.11.,	80 J.		
Linge, Heidemarie	22.11.,	70 J.		
Teichmann, Eberhard	25.11.,	70 J.		
Rux, Waltraud	29.11.,	80 J.		
Krüger, Hartmut	30.11.,	70 J.		
Schröter, Reinhard	30.11.,	80 J.		





Begegnungsstätte "Zum Lebensbaum"

Wasserstraße 18,06556 Artern

Veranstaltungsplan

November 2017 (Auszug)

Montag, 20.11.2017

10.00 Uhr Gedächtnistraining 14.00 Uhr Spiele- und Skatrunde

Mittwoch, 22.11.2017

14.00 Uhr Bewohner-Kaffeenachmittag

Donnerstag, 23.11.2017 10.00 Uhr Gottesdienst

14.00 Uhr Spiele- und Kaffeerunde

Montag, 27.11.2017 10.00 Uhr Malkreis

14.00 Uhr Spiele- und Kaffeerunde

Dienstag, 28.11.2017

10.00 Uhr gemeinsam Adventsgestecke

bastein

Mittwoch, 29.11.2017

14.00 Uhr Geburtstagskaffee

Donnerstag, 30.11.2017

14.00 Uhr Skat- und Spielerunde

Bestattungen *Pille*



Helfen + Beraten + Betreuen

Tag und Nacht

06556 Artern Geschwister-Scholl-Platz 8 Tel. 0 34 66 / 31 98 53 06571 Roßleben Wendelsteiner Str. 7 Tel. 03 46 72 / 6 95 54

www.pillep.de

Weihnachtsbasteln im "Kyffhäusergrund"

In unseren Gärten sieht man deutlich das Jahr geht langsam vorüber und die Adventszeit steht vor der Tür.

Wir möchten alle interessierten Gartenfreunde, ihre Bekannten und Kinder zu einer kreativen Bastelveranstaltung in unser Vereinsheim in die Gartenanlage "Kyffhäusergrund" einladen.

Beginn ist am 1. Dezember 2017 um 17.00 Uhr.

Dort haben Sie die Möglichkeit, Ihre individuelle Weihnachtsdekoration unter der Anleitung von Frau Bäse herzustellen. Die dazu notwendigen Materialien können Sie vor Ort erwerben.

In einer gemütlichen Kaffeerunde und mit einem Becher Glühwein kommt dann sicher auch schon etwas weihnachtliche Stimmung

Der Vorstand

Gestatten – wir sind die Neuen

Auch in Artern sieht man uns in rosa und hellblau durch unser schönes Städtchen fahren, wir die kleinsten Neubürger und ihre stolzen und überglücklichen Eltern.

Das nahm Bürgermeisterin Frau Zimmer zum Anlass, allen Eltern, die dies wünschen, ganz herzlich zur Geburt zu gratulieren und die Glückwünsche der Stadt zu überbringen.

Als Andenken gab es für uns einen Strampler mit Arterner Wappen sowie einen Gutschein. Darüber haben wir uns sehr gefreut. So sehen wir aus:



Fabian Bach mit Mama Anne-Kathrin

Redaktions- und Anzeigenschluss für die Amtsblatt-Ausgabe 22/17 (01.12.2017) ist der 21.11.2017. **•**

Telefon: 0 34 66 / 30 22 21 E-Mail: info@druckerei-moebius.de

Konzert

am 25. November 2017, 19 Uhr im Arterner Rathaussitzunas-

Am Samstag, dem 25. November 2017, um 19 Uhr findet das letzte Konzert der Reihe zum Reformationsjahr 2017 im Arterner Rathaussaal statt. Dazu hat der Verein "ars interactiva" e.V. neben Prof. Piotr Oczkowski (Klavier) und Prof. Alexander Gebert (Cello), die den Konzertbesuchern hier bereits bestens bekannt sind, Prof. Dr. Friedemann Eichhorn (Violine) von der Hochschule für Musik "Franz Liszt" Weimar verpflichtet.



Prof. Piotr Oczkowski (Klavier)



Prof. Alexander Gebert (Cello)



Prof. Dr. Friedemann Eichhorn (Violine)

Die drei großartigen Musiker werden für uns Werke von J. S. Bach (Gambensonate D-Dur BWV 1028), A. Dvorak (Klaviertrio e-Moll op. 90 "dumky") P. Ben-Haim (Variationen über eine hebräische Melodie op. 22) und F. Say (Violinsonate) spielen.

Zu diesem tollen Konzert laden wir alle Musikfreunde unserer Region an Unstrut und Kyffhäuser ganz herzlich ein.

Karten für dieses Konzert gibt es wie immer für 15 Euro an der Abendkasse bzw. für 12 Euro bei Vorbestellung über Telefon 0 34 75 / 60 43 80 oder Mail an fhofmann-eisleben@t-online.de.

"Neues im Straßenverkehr" war Thema beim VdK Ortsverband (OV) **Artern**

Der VdK OV Artern versucht für seine Mitglieder immer ein vielseitiges Vortragsangebot auf die Beine zu stellen. Zur Veranstaltung im Oktober hatten wir deshalb Bernd Müller von der Kyffhäuser Verkehrswacht Artern e.V. zu Gast. Ca. 55 Mitglieder folgten seinen Ausführungen. Seit April 2013 gibt es eine neue Fassung der Straßenverkehrsordnung. In ihr ist das Verhalten im Straßenverkehr für Fahrzeuge, Fahrradfahrer und Fußgänger geregelt. Die neue Fassung enthält meist neue Umschreibung wie z. B. Zeichen (bisher Schild), manche Verkehrszeichen wie beschränkter Bahnübergang, Richtgeschwindigkeit oder schlechter Fahrbahnrand werden ganz abgeschafft. Mobile Halteverbotszeichen gelten vor dauerhaft montierten Zeichen. Autofahrer sollten darauf achten die genormte Parkscheibe zu benutzen, sonst droht ein Bußgeld. Zum Einund Aussteigen darf jeder PKW an einer Bushaltestelle halten.

Für Fahrradfahrer gilt, gibt es einen Radweg, so muss er benutzt werden. In größeren Städten gibt es Fahrradstraßen, für sie gilt eine Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h.

Änderung 2017 im Straßenverkehr:

- wenn Radfahrer keine eigene Ampel haben, gilt für sie das Ampelsignal der Autofahrer
- eine Rettungsgasse muss gebildet werden, wenn der Verkehr stockt, nicht erst wenn Rettungskräfte kommen – schärfere Bußgelder und Punkte
- 30er Zonen sind leichter einzurichten
- E-Bikes bis 25 km/h dürfen auf Radwegen
- Hauptuntersuchung wird teuer
- in Deutschland besteht situative Winterreifenpflicht bei Schnee, Matsch, Glätte und ab 2018 muss ein Sondersymbol auf den Winterreifen sein nicht nur M+S
- Wer mit unzulässiger Bereifung fährt und erwischt wird, muss 60,-€Strafe zahlen und bekommt 1 Punkt.

Herr Müller empfiehlt jedem Autofahrer den kostenlosen Lichttest zu nutzen.

Es gab noch viele andere Infos, Fragen der Mitglieder wurden nebenbei beantwortet. Herzlichen Dank an Herrn Müller für den interessanten Vortrag und dem Team der Hauswirtschaftler der Finneck Werkstatt in Artern für die gute Bewirtung.

Die nächste Veranstaltung findet am 18.11.2017 um 14.00 Uhr in der Finneck Werkstatt, Otto-Brünner-Str. 8 in Artern statt. Zu Gast ist Rechtsanwalt Dirk Kurschentat und es geht um Nachbarschaftsrecht.

Ina Römer, Vorsitzende VdK OV Artern Tel. 0 34 66 / 32 05 71



für alle Fächer und Jahrgangsstufen. Gute Bezahlung, PKW von Vorteil

Tel. 03466/339897 Γ www.nachhilfelehrer-jobs.de

Klassentreffen "Einschulungsjahrgang 1957"

Wie die Jahre doch vergangen sind. Noch hält man die Zuckertüte im Arm, dann war auch schon die Abschlußfeier der 10.Klasse. Nun begann das Leben, Lehre, Abschlüsse, Heirat, Eltern werden, später Oma und Opa. Somit hatte der Einschulungsjahrgang 1957 im Herbst 2017 allen Grund, wieder einmal zu feiern. Es wurden Einladungen, genau gesagt 127 Stück, verschickt. Natürlich gab es Absagen, gesundheitliche Gründe, Urlaub usw., aber letztlich trafen sich noch 45 ehemalige Mitschüler.

Die Tische in der Gaststätte "Am Stadion" Artern waren schön gedeckt. Bei Kaffee und Kuchen wurde über die "letzten 50 Jahren" geredet. Als Überraschung gab es, danach ein Rundgang mit unserer Bürgermeisterin, Frau Zimmer, durch das Schwimmbad. Der Grund war, wir waren die Klassen, die das Schwimmbad mit aufgebaut haben.

Vielen Dank an Frau Zimmer, die uns den Rundgang ermöglichte, da ja das Bad schon geschlossen war.

Danach hatten wir uns eine "echten" Thüringer Roster" verdient. Es wurden viele Gespräche geführt, Fotoalben gingen von Hand zu Hand und das obligatorische Klassenfoto durfte auch nicht fehlen. Zur Unterhaltung



lief nebenbei eine Fotoschau mit unzähligen alten Fotos aus der Schulzeit und danach. Nach dem Abendessen saß man noch bis Mitternacht und plauderten über die gute alte Schulzeit. "Wir werden uns wiedersehen",

waren fast immer die letzten Worte, beim Abschied

Kundendienst · Heizung · Sanitär

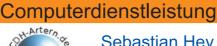
Backhausstraße 74

Sven Gebhardt

Ein großes Dankeschön an die Wirtsleute Familie Wölk!



Sa.: 08.30-11.30 Uhr





Sebastian Hev 03466 / 204 100

- Kundendienst
 Vor Ort Service
- Beratung
- Verkauf

Sa. 18.11./25.11.: 08.30-14.00 Uhr

- Einweisung
- Reparaturen
- Fremdmarken Webdesign

06567 Bad Frankenhausen /OT Esperstedt Telefon: 03 46 71 / 5 06 71 E-Mail: Kundenservice.gebhardt@gmail.com

Servicenummer:







Traditionelles MontagskinderSportfest des BSV

Am Montag, dem 6. November 2017 hatte der 1. BSV '94 Artern zum traditionellen Sportfest der Montagskinder in die Turnhalle am Königstuhl eingeladen. Zu Gast waren wieder die Jüngsten aus den drei Kitas der Stadt Artern und vom Arterner Turnverein. Außerdem hatten sie viele Eltern, Großeltern und andere Verwandte mitgebracht, die die Kleinen bei den sportlichen Wettkämpfen ordentlich anfeuern konnten. Auch unsere Landrätin Frau Hochwind, selbst Mitglied im BSV und unsere Bürgermeisterin Frau Zimmer konnten wir als Gäste begrüßen.

Wie schon in den letzten Jahren unterstützte uns das Biber Gym Artern bei der Erwärmung. Lisa und Katja brachten bei flotter Musik die kleinen Sportler so richtig in Schwung. Anschließend durchliefen die einzelnen Gruppen einen Parcour von fünf Stationen. Beim Klettern, Balancieren, Büchsenwerfen, Trampolin und Schwungtuch zeigten die Kleinsten viel Geschicklichkeit und waren mit Eifer bei der Sache. Natürlich konnte auch schon mal ein Wurf auf den Basketballkorb probiert werden. Den Höhepunkt bildete dann die große Abschlussstaffel. In mehreren Runden wurde nicht um Punkte, sondern um Äpfel, gesponsert vom Edeka-Markt Lehne, gekämpft. Alle gaben ihr Bestes und am Ende konnte es spannender nicht sein. Die zwei Mannschaften vom Kinderhaus Regenbogen und der Kita Magdalenenstraße lagen gleichauf. Also musste der erste Platz in einem Tauziehen ermittelt werden. Unter den kräftigen Anfeuerungsrufen der Zuschauer konnte das Kinderhaus Regenbogen unter großem Jubel den Sieg erringen.



Doch das Mitmachen hat sich für alle Teams gelohnt. Jede Mannschaft bekam einen Pokal und alle Kinder konnten stolz eine Medaille mit nach Hause nehmen. Außerdem hatte die Kyffhäusersparkasse als besondere Überraschung für jedes Kind einen Rucksack gesponsert. Unser Dank geht auf diesem Weg nochmals an alle Sponsoren und Helfer. Es war ein gelungener Nachmittag, bei dem die jungen Sportler sicher viel Spaß hatten.

Die Platzierungen:

- 1. Kinderhaus Regenbogen
- 2. Kita Magdalenenstraße
- 3. Kita Bummi
- 4. ATV
- 5. Montagskinder BSV

Patenschaft der Stadt Artern mit dem Panzerbataillon 393

Der 19.10.2017 war für 10 Schüler der Borlachschule ein besonderer Tag. Gemeinsam mit der Bürgermeisterin Frau Zimmer, Herrn Zimmer, dem stellvertretenden Bürgermeister Herrn Reiber und der Schulleiterin Frau Helm konnten sie nach Bad Frankenhausen in die Kyffhäuserkaserne fahren. Dort wurde zusammen mit dem Kommandanten Wagner feierlich das Ortsschild von Artern aufgestellt, welches die bestehende Patenschaft zwischen Artern und der 3. Kompanie des Panzerbataillons 393 symbolisiert.

Einen Panzer aus der Nähe betrachten und sich hinein setzen, das war schon "eine tolle Erfah-



rung" (Jonas, 9. Klasse). Außerdem hatten die Schüler die Möglichkeit die Ausrüstung der Soldaten zu tragen und sie wurden über die Karriere bei der Bundeswehr aufgeklärt. "Wir konnten alles fragen. Es war sehr interessant". (Dennis, 8. Klasse)

Die Schüler konnten viel Neues lernen und bei einigen wurde auch großes Interesse geweckt. "Ich hoffe ich mache nach der 10. Klasse eine Ausbildung beim Panzerbataillon." (Dennis, 8. Klasse) Zusammenfassend kann man sagen: "Es war ein (...) sehr lehrreicher Tag." (Jonas, 9. Klasse)

Katharina Böttcher (Schulsozialarbeit, TGS "J. G. Borlach" Artern)

Herzlichen Glückwunsch!



Am 02. November 2017 begingen die Eheleute Horst und Brigitte Stengler das Fest der Diamantenen Hochzeit.

Dazu überbrachte auch Arterns Bürgermeisterin Christine Zimmer den Jubilaren die herzlichsten Glückwünsche der Stadt Artern.

Besuch im Heimatmuseum Bad Frankenhausen



Am 17.10. fand ein weiterer Vortrag über Gaststätten und Ausflugslokale in der Umgebung von Bad Frankenhausen statt. Der Ländliche Traditionsverein Ichstedt e.V. nahm mit einer kleinen Delegation daran teil. Wie immer war es ein sehr interessanter Vortrag, welcher von Herrn Dr. Hahnemann gehalten und Herrn

Peter Kawe zusammengetragen wurde. Vielen Dank beiden Herren für die sehr schönen Ausführungen und die Zeit, welche sie sich dafür genommen haben.

Wolfgang Eichrodt Ländlicher Traditionsverein Ichstedt e.V.

Gratulation des VdK OV Artern

Vorsitzende Ina Römer vom Vdk OV Artern gratuliert K. Beck zum 20-jährigen Bestehen der Filiale der Nordthüringer Volksbank in Artern und dankt für die Unterstützung der Verbandsarbeit.

Der Ortsverband ist seit 1992 Kunde der Nordthüringer Volksbank.

Redaktionsschluss für die Amtsblatt-Ausgabe 22/17 (01.12.2017) ist der 21.11.2017.

Telefon: 0 34 66 / 30 22 21 E-Mail: info@druckerei-moebius.de



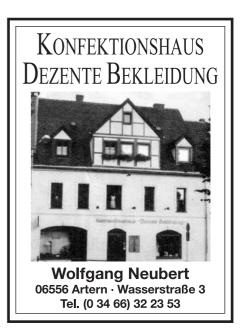
Gummistiefelzeit und Euratibor ist für uns bereit!



Der Herbst ist da und die Kinder der Kita "Kyffhäuserzwerge" in Ichstedt gehen wieder mit pitsche patsche durch die Regenmatsche. Dazu tragen sie ihre wasserdichten Regensachen und natürlich Gummistiefel. Für die Stiefel gestalteten die Mitarbeiter von Euratibor aus Artern eine individuelle Gummistiefelleiter. Diese und andere farbige und zum selbst gestaltene Holzsägearbeiten wurden in dem Zusammenhang den Kindern und Erziehern der Kita mit voller Euphorie überreicht. Die Kinderaugen strahlten vor Begeisterung. Dafür unseren herzlichen DANK.

"Es ist ein lobenswerter Brauch: Wer was Gutes bekommt, der bedankt sich auch." Wilhelm Busch

Marie Probst Erzieherin, Kita Kyffhäuserzwerge, Ichstedt



Halloweenparty bei den Riethspatzen in Heygendorf



Am 27.10.2017 verwandelte sich der Kindergarten Heygendorf in ein kleines Gruselkabinett. Man traf auf Hexen, Teufel, Skelette und viele andere gruselig verkleidete Kinder und Erzieher. Bei einem gemeinsamen Frühstück wurde sich für die Geisterstunde gestärkt. Im Anschluss durfte sich jedes Kind mit seinem Kostüm vorstellen, außerdem wurde getanzt bei schönster Schauermusik. In einem abgedunkelten Raum trafen sich im Anschluss alle Kinder zu einer Gespenstergeschichte und hörten dieser aufmerksam und mit großer Spannung zu. So verging der Vormittag wie im Flug und alle Kinder fielen müde in die Betten, dort träumten sie von einem schaurig-schönen Tag.

"Kita Pfiffikus" Ringleben

Aus einer Brandschutzübung wurde ein tolles Projekt



Am 9. Oktober begann alles mit einer Brandschutzübung, ca. 9.30 Uhr wurde der Feueralarm von der Leiterin ausgelöst. Alle Kinder und Mitarbeiter der Kita Pfiffikus sammelten sich vor dem Kindergarten und schon rollte auch das Löschfahrzeug der Freiwilligen Feuerwehr Ringleben an.

Die Mitglieder der FFW Ringleben durchsuchten das Objekt nach möglichen Brandherden und gaben schließlich Entwarnung. Danach konnten die Kinder die Ausrüstung und das Feuerwehrauto in Augenschein nehmen. Dabei waren die Gasmasken, Helme und Funkgeräte im Mittelpunkt. Alle Kinder waren schließlich so begeistert, dass sich dann ein 3-wöchiges Projekt daraus entwickelte. Mit allen Fakten, die Kinder in diesem Alter interessieren. Den Abschluss bildete ein Besuch und Rundgang im Gerätehaus der FFW Ringleben mit Sebastian Köhler.

Wir danken allen Beteiligten.

Madeleine Krumbholz Leiterin "Kita Pfiffikus" Ringleben

Häufige Fragen zum VGS-Newsticker

Was bringt der VGS-Newsticker?

Für viele Menschen ist das Smartphone das Zentrum ihrer täglichen Kommunikation geworden. Warum also nicht moderne und digitale Kommunikationskanäle wie den Messenger WhatsApp in die Kommunikation eines Verkehrsunternehmens integrieren und so ganz nah bei den Kunden sein? Mit dem VGS-Newsticker schickt das Unternehmen über WhatsApp, Insta oder Telegram aktuelle Meldungen zu den Buslinien der Verkehrsgesellschaft Südharz mbH (VGS). Seien es Verspätungsmeldungen, Planänderungen, Sonderfahrpläne oder Neuigkeiten der VGS-mit diesem Ticker erhalten unsere Fahrgäste Informationen auf schnellstem Weg.

Wie melden sich Interessenten an?

Einfach die Internetseite der VGS (www.vgssuedharzlinie.de) besuchen und auf den gewünschten Newsticker-Kanal (WhatsApp, Insta oder Telegram) klicken und den einzelnen Schritten folgen. Für WhatsApp muss die angezeigte Nummer unter einem Kontakt im Telefonbuch des Handy (z.B. VGS-Newsticker) gespeichert werden. Anschließend wird an die Nummer eine beliebige Nachricht (z.B. "Start") via WhatsApp geschickt und schon kann es losgehen.

Kostet der VGS-Newsticker etwas?

Nein! Der Service ist völlig kostenlos und man kann sich jederzeit wieder abmelden. In welchen Zeiträumen wird der Fahrgast über kurzfristige Störungen informiert? Unser Störungsdienst, der ab 15 Minuten Verspätung einsetzt, meldet Informationen, die mit "Tickermeldung" gekennzeichnet sind, von Montag bis Freitag zwischen 6.00 Uhr morgens bis 16.00 Uhr am Nachmittag. Allgemeine Informationen rund um die VGS werden auch außerhalb dieser Zeiten und am Wochenende versendet.

Kann man auf die gesendeten Nachrichten antworten?

Nein, denn alle Nachrichten werden einseitig verschickt - also von der VGS zum einzelnen Empfänger.

Was ist mit Datenschutz? Sehen andere Nutzer die eigene Mobilfunknummer?

Nein! Nur der Dienstleister WhatsBroadcast speichert die eigene Mobilnummer für die Dauer der Teilnahme am Service. Man kann deshalb auch keine Nachrichten an andere Nutzer verschicken oder empfangen. Die VGS gibt die Daten niemanden weiter und auch nach einer Abmeldung wird die Nummer automatisch aus dem Verteiler gelöscht.

Erhält man Neuigkeiten aus dem gesamten Bediengebiet der VGS oder kann man sich auch interessante Regionen aussuchen?

Man kann jederzeit entscheiden, über welche Regionen man Informationen erhalten möchte. Dabei kann man sich zwischen folgenden Regionen entscheiden:

- Region Lutherstadt Eisleben und Hettstedt
- Region Sangerhausen
- Region östlicher Kyffhäuserkreis Möchte man später die abonnierten Regio-

nen ändern, dann bitte einfach die Nachricht "Kategorie" über WhatsApp, Telegram oder Insta senden und die entsprechenden Häkchen setzen.

Kann der News-Dienst beendet werden?

Um sich vom VGS-Newsticker abzumelden, sendet man einfach "stop" über WhatsApp, Insta oder Telegram. Daraufhin wird die Nummer aus dem Verteiler gelöscht.

Weihnachtsmarkt-Express

am Sonntag, dem 03.12.2017, zwischen Naumburg Ost, Roßleben und Donndorf (Unstrut)

Fahrtrichtung Naumburg Ost-Nebra-Roßleben-Donndorf (Unstrut)

Naumburg Öst ab	11.35	17.35
Naumburg Hbf ab	11.42	17.42
Freyburgab	11.51	17.51
Laucha (U) ab	12.01	18.01
Nebra ab	12.29	18.29
Wangen (U) ab	12.34	18.34
Roßleben an	12.44	18.44
Roßleben ab	12.45	18.45
Donndorf (U) an	12.50	18.50

Fahrtrichtung Donndorf (Unstrut)-Roßleben-Nebra-Naumburg Ost

Maumburg Ost		
Donndorf (U) ab	13.05	19.21
Roßleben ab	13.12	19.26
Wangen (U) ab	13.24	19.39
Nebra ab	13.33	19.44
Laucha (U) ab	14.01	20.09
Freyburgab	14.10	20.18
Naumburg Hbf an	14.19	20.28
Naumburg Ost an	14.31	

Fahrpreise:

Zwischen Naumburg und Wangen (U) gelten die Tarife der Deutschen Bahn AG und des Mitteldeutschen Verkehrsverbundes.

Als preiswerte Tickets eignen sich hier das Hopperticket über eine Fahrstrecke von 50 Kilometer, für die Hin- und Rückfahrt für 7,90 Euro (einfache Fahrt 4,90 Euro) oder die günstigen Gruppentickets des Mitteldeutschen Verkehrsverbundes.

Zwischen Wangen (U), Roßleben und Donndorf (U) gelten Sondertarife. Eine einfache Fahrt kostet:

Abschnitt	Kinder/ Jugend-	ab 15 Jahre
	liche	u. Erwach-
	(6-14 J.)	sene
Wangen-Roßleben	1,00 Euro	2,00 Euro
Wangen-Donndorf	1,50 Euro	3,00 Euro
Roßleben-Donndorf	0,50 Euro	1,00 Euro

Kinder unter 6 Jahre fahren grundsätzlich kostenfrei. Das Mitnehmen von Gepäckstücken und Fahrrädern ist in den Zügen unentgeltlich, aber nur eingeschränkt möglich.

Alle Angaben sind ohne Gewähr.



Neues von den Fledermäusen der Kyffhäuserregion

Das Regionalmuseum in Bad Frankenhausen beherbergt seit Mai 2014 das "Informations-und Erlebniszentrum für Fledermäuse in Thüringen" mit der Ausstellung "Geheimnisse der Nacht -Faszination Fledermaus", die sich mit der reichen Vielfalt von Fledermäusen in der Kyffhäuserregion befasst.

Von April bis Mitte Oktober konnte man in dieser Ausstellung in einer live-Schaltung in die Fledermauswochenstube der Pfarrkirche Gehofen schauen.

Diese Mausohrkinderstube zählt ca. 1800 Tiere und gehört zu den größten Wochenstuben in Thüringen. Hier versammeln sich von April bis zum Herbst die trächtigen Weibchen. Diese Wochenstube besteht seit 1948.

Nun sind die kleinen Säuger in ihre Winterquartiere gezogen und die Wochenstube ist über den Winter leer. Doch es gibt Abhilfe: In dieser Zeit kann man anhand eines Filmes das Treiben vom Sommer auf dem Bildschirm verfolgen.

Mit einer Neuerung wartet das Museum seit wenigen Tagen auf!

Man kann jetzt die Originalrufe der Fledermäuse hören. Jürgen Lottmann hat gemeinsam mit Wolfgang Sauerbier die nachtaktiven Tiere belauscht und ihre Rufe für uns und unsere Besucher hörbar gemacht.

An dieser Stelle sei den beiden Mitgliedern des Heimat- und Museumsvereines Bad Frankenhausen e.V. Jürgen Lottmann und Wolfgang Sauerbier sehr herzlich gedankt!

Die Ausstellung kann zu unseren Öffnungszeiten von Mittwoch bis Sonntag von 10.00 bis 17.00 Uhr besucht werden!

Hausmeisterservice >>Top-Fit<<

Goertz

Rohr-, Kanal- und Dachrinnenreinigung Beseitigung von Rohrverstopfungen sowie Kleinreparaturen in vielen Bereichen

Siedlung 1 • 06556 Ringleben Tel. 03466/322527 • Funktel. 0151/59025149



Wir bieten alles rund um **HEIZUNG & BAD** zusätzlich

Solarenergieanlagen Zisternen

• Gas-Anlagen

Für Wärme und Behaglichkeit in Ihrem Heim!

PANORAMA-MUSEUM **Bad Frankenhausen**

Veränderungen beim Konzert-Kartenverkauf ab 1.1.2018:

Sicher waren manche der Konzertbesucher beim Einlass zum Konzert der GOOD LOVE-LIES über die ungewohnte Einlass-Situation verwundert gewesen. Die Konzerttickets wurden dieses Mal an der Museumskasse verkauft und sahen aus wie die normalen Eintrittskarten zum Museum. Einziger Unterschied war der auf der Rückseite ausgewiesene Preis und der Aufdruck "Konzert". Das liegt daran, dass die bisherige Praxis des Kartenverkaufs mit einer gesonderten Handkasse vom Fiskus nicht mehr toleriert wird und wir eine Lösung per Computerkasse finden mussten. Somit werden sämtliche Konzertkarten ab nächstem Jahr (egal ob Vorverkauf oder Abendkasse) über die Computerkassen des Museums ausgegeben werden. Nur bei mir erhält man noch bis Mittwochabend vor dem jeweiligen Konzert wie gewohnt etwas individueller gestaltete Vorverkaufskarten. Der Konzertvorverkauf an der Panorama-Kasse beginnt am Dienstag der dem Konzert vorangehenden Woche (also 11 Tage vor dem Konzerttermin) und endet um 12.00 Uhr am Veranstaltungstag. Die zum Teil vertraglich mit den jeweiligen Musikern vereinbarten Umsatzbeteiligungen setzen eine Kasseneinsicht voraus, die bei unseren Elektronikkassen nur ganz wenige Kollegen gewähren können und uns nötigen, den Vorverkauf bereits gegen Mittag des Veranstaltungstages zu beenden. Es ist somit ab 1. Januar 2018 nicht mehr möglich am Freitagnachmittag Vorverkaufskarten für das am selben Tag stattfindende Konzert zu erwerben.

Fred Böhme

Freitag, 24. November, 20.00 Uhr im StuKi 76

Aus dem Programm der Schulkinowoche:

Die Blumen von gestern (D/AT/F 2017)

Tragikomödie / Romanze



© Foto: Piffl Medien

Seine gestresste Frau Hannah sagt ihm, er solle aufhören zu jammern und das Leben nehmen, wie es kommt - aber für Totila Blumen kommt es halt oft sehr dick. Totila erforscht den Holocaust, versteht absolut keinen Spaß und ist gerade sauer, weil seine Kollegen das Erbe des von ihm verehrten Professor Orkus besudeln werden, wenn sie ihren Plan durchziehen, einen Kongress über Auschwitz in ein werbefinanziertes Medien-Event zu verwandeln. Den Rest bekommt Totila durch eine französische Studentin, die ihm als Praktikantin assistieren soll: Zazie ist nervig, devot und schläft mit Totilas Vorgesetztem Balthasar "Balti" Thomas. Deswegen hält Totila erst mal herzlich wenig von seiner neuen Gehilfin-bis sich die beiden, die jeweils familiäre Verbindungen zum Holocaust haben, irgendwann näherkommen...

Freitag, 1. Dezember, 20.00 Uhr im StuKi 76

Paterson (USA 2016) Drama / Komödie



© Foto: Weltkino

Paterson arbeitet als Busfahrer in einer Kleinstadt, die genauso heißt wie er selbst: Paterson im US-Bundesstaat New Jersey. Jeden Tag geht er dort seiner Routine nach er fährt dieselbe Route, beobachtet dabei das Geschehen außerhalb seiner Windschutzscheibe und hört Bruchstücke von Gesprächen seiner Passagiere. In seiner Mittagspause setzt er sich in einen Park und schreibt Gedichte in sein kleines Notizbuch. Am Abend geht er mit seinem Hund spazieren, bindet ihn vor einer Bar an und trinkt exakt ein Bier. Anschließend kehrt er nach Hause zurück, zu seiner künstlerisch ambitionierten Frau Laura, die im Gegensatz zu ihm immer wieder neue Projekte startet – vom Muffin-Backen über E-Gitarre-Spielen bis hin zum Umdekorieren des Hauses, in dem überall ihr schwarz-weißes Lieblingsmuster zu finden ist... die stille Passion, mit der Paterson, der von Adam Driver brillant minimalistisch gespielte Busfahrer aus Paterson, New Jersey, solche auf den ersten Blick simplen Zeilen zusammenträgt, gibt ihnen ganz neue Dimensionen und schließlich bekommen sie in Jim Jarmuschs betörender Tragikomödie "Paterson" fast schon etwas Mystisches. Nach seiner Vampir-Liebesgeschichte "Only Lovers Left Alive" spielt die Indie-Ikone erneut mit verschiedenen Ebenen der Wahrnehmung, ergründet, was das Leben lebenswert macht und stößt unter der Oberfläche auf einen reichen Ouell von Gefühlen und Träumen. Film-

Mit Shuttleservice! Abfahrt ab REHA-Klinik 19.30 Uhr. Interessenten melden bitte ihren Bedarf unter der Tel.: 0 34 66-3 26 20 an bzw. REHA-Patienten tragen sich bitte in die Liste im Patientenordner ein!



Evangelische Kirche

Kirchengemeinden Artern, Reinsdorf, Ritteburg und Voigtstedt

Gottesdienste

19.11., 10.00 Uhr Voigtstedt, Andacht am Kriegerdenkmal

10.30 Uhr Artern

13.00 Uhr Ritteburg, Andacht am

Kriegerdenkmal

Gedenken d. Verstorbenen 14.00 Uhr

Buβ-u. Bettag

22.11., 18.15 Uhr Artern, Chorkapelle

Abschluss Friedensdekade 25.11., 18.00 Uhr Artern, Musik am

Vorabend zum Ewigkeits-

sonntag

Ewigkeitssonntag

26.11., 09.00 Uhr Voigtstedt

10.30 Uhr Artern 14.00 Uhr Reinsdorf

Gottesdienst im Seniorenheim

22.11., 09.30 Uhr DRK Pflegeheim 23.11., 10.00 Uhr Betreutes Wohnen

Wasserstraße

Gesprächskreis Artern

23.11., 19.00 Uhr Gemeinderaum

Gemeindenachmittag/Seniorenkreis

16.11., 14.00 Uhr in Reinsdorf

Konfirmandentreffen

18.11., 10.00-14.00 Uhr in Oberheldrungen

Frauenfrühstück Artern

06.12., 09.00 Uhr im Gemeinde- und Familienzentrum, Harzstraße 16, bitte anmelden bei:

G. Malcomeß, Tel.: 0 34 66 / 30 29 59 oder A. Braune, Tel.: 0 34 66 / 32 01 60

Das Krabbel-Frühstück

dienstags ab 09.30 Uhr im Gemeinde- und Familienzentrum, Harzstraße 16 Infos und Anmeldung:

Christiane Bracke, Tel. 0152 / 28 68 76 66, floehchen-aktuell@gmx.de

Familiennachmittag "Flöhchen"

freitags 16.00 Uhr in der Harzstraße 16

Kreativwerkstatt "Nähen"

montags ab 17.00 Uhr im Gemeinde- und Familienzentrum, Harzstraße 16 Infos über Ch. Bracke, Tel.: 0152 / 28 68 76 66, oderfloehchen-aktuell@gmx.de

Herzliche Einladung zum Kinderchor

jeden Freitag, um 14.00 Uhr

im Gemeinderaum der Evangelischen Kirchengemeinde in Artern (Marienkirche).

Alle Kinder sind herzlich dazu eingeladen!

Musizierkreis / Band

mittwochs 18.00-19.00 Uhr Gemeinderaum. Marienkirche Artern Herzliche Einladung an alle, die ein Instrument spielen!

Chor der Kantorei Artern

mittwochs, 19.30 Uhr in der Marienkirche

Seniorentanz in Artern

montags 14.30 Uhr

Ökumenische **FriedensDekade** 2017



"STREIT"

lautet das Thema der Ökumenischen FriedensDekade vom 13. bis 22.11.2017

Eröffnungsgottesdienst:

Sonntag, 12.11.2017; 10.30 Uhr

Andachten:

13. bis 17.11.2017 und 20. bis 22.11.2017, jeweils 18.15 Uhr

Bittgottesdienst für den Frieden:

Sonntag, 19.11.2017; 10.30 Uhr

Alle Veranstaltungen finden in der Chorkapelle der Marienkirche in Artern statt.

Herzliche Einladung!

25. 11. 2017, 18.00 Uhr, Marienkirche Artern

Heinrich Schütz

Musikalische Exequien

Orgelwerke

von Felix Mendelssohn Bartholdy sowie Improvisationen

Kammerchor des Musikgymnasiums Rutheneum Gera

Leitung und Orgelpositiv: Christian K. Frank

Orgel: Pascal Salzmann

Eintritt frei, Spenden erbeten

Ansprechpartner:

Gemeindebüro (Kirchstraße 3):

Di. 08.00 Uhr -13.00 Uhr, Tel.: 0 34 66 / 30 26 53

Pfrn. Lena Burghardt

Tel.: 0 34 66 / 30 26 61

Kantor Pascal Salzmann Tel.: 0176 / 20 50 75 45

Kirchgemeinden Borxleben, Ichstedt und Ringleben

Gottesdienste

19.11., 13.30 Uhr Borxleben Buβ- u. Bettag

22.11., 19.00 Uhr Bad Frankenhausen,

Regionalgottesdienst

Ewigkeitssonntag 26.11., 10.00 Uhr

Ringleben, Andacht auf dem Friedhof

15.00 Uhr Ichstedt

Frauenkreis

dienstags 14.00 Uhr in Ringleben

Kirchenchor

dienstags, 19.30 Uhr in Ringleben

Ansprechpartner:

Ringleben:

Pfr. Süpke, Tel. 03 46 73 / 9 15 98

Borxleben und Ichstedt:

Pastorin Seifert, Tel. 03 46 71 / 56 53 66

Kirchgemeinden Gehofen und **Nausitz**

Gottesdienst

25.11., 17.00 Uhr Gehofen, m. Abendmahl

Kontakt: Tel. 03 46 72/69 49 42

Kirchengemeinden Heygendorf, Kalbsrieth und Mönchpfiffel

Gottesdienste

19.11., 10.30 Uhr Allstedt Ewigkeitssonntag

26.11., 10.30 Uhr Wolferstedt

Ansprechpartner:

Pfarrer Weber, Tel.: 03 46 52 / 5 01

Katholische Kirche

Kirchengemeinden Artern und Heygendorf

Gottesdienste

19.11., 08.30 Uhr Artern, Hl. Messe Christkönig 25.11., 17.00 Uhr Artern, Hl. Messe

Ansprechpartner

Pfarramt St. Franziskus von Assisi Pfarrer Dr. Ch. Bock, Tel. 0 36 34 / 3 39-0

Kirchgemeinde "Maria Himmelfahrt" Bad Frankenhausen

Gottesdienste

19.11., 10.30 Uhr Heilige Messe Christkönig

26.11., 10.30 Uhr Heilige Messe

Ansprechpartner

Pfr. Dr. M. Gebhardt. Tel.: 03 46 71 / 6 20 19

Maschinen u. Heizungsbau & Sanitär

Installation - Kundendienst - Verkauf

- Moderne Öl- und Gasheizungen Dreh- und Frästeile, Zahnräder
- Wartung aller Heizsysteme
- Solar- u. Sanitärtechnik

Heizung · Sanitär Notdienst



Fa. Kevin Hartwig Schirmer • 06556 Artern • Weststraße 6 Tel.: 0 34 66 / 32 28 36 • Funktel. 01 71 / 9 33 60 41





Brückengasse 16 · 06556 Kalbsrieth Tel. 0 34 66 / 74 03 82 · Funk 0162 / 9 85 04 97

Mo 8:00-12:00 Uhr · Mi-Fr 9:00-18:00 Uhr · Sa 8:00-12:00 Uhr Voigtstedt: Di 9:00-18:00 Uhr



Für Ihre Werbung:

Telefon: (0 34 66) 30 22 21 (0 34 66) 32 38 23

info@druckerei-moebius.de

Am 1.12.2017 ist unsere Praxis geschlossen. Wir ziehen in unser neues Haus um.

Hübner & Lerch

Physiotherapie Prävention RehaSport

Ab 4.12,2017 sind wir in der

Puschkinstraße 57

Artern für Sie da. Tel: (0 34 66) 3 10 73

STEINMETZBETRIEB MARKO GÖDICKE

Kompetent und zuverlässig seit 1990

- Grabmale
- Treppen, Fensterbänke
- Naturstein für Küche und Bad

Sangerhäuser Straße 34 06556 Artern

Telefon: (0 34 66) 30 23 11 Telefax: (0 34 66) 30 23 12 E-Mail: info@steinmetz-artern.de Internet: www.steinmetz-artern.de

STEUERBÜRO KINDINGER

Fachberater für Unternehmensnachfolge (DStV e.V.)

Dinlom-Retriebswirt FH Klaus-Bert Kindinger Steuerberater

06268 Ouerfurt

E-Mail: info@steuerberater-kindinger.de

Merseburger Str. 70 Telefon: 03 47 71 / 5 79 - 0 Fax: 03 47 71 / 5 79- 27

Wir betreuen Gewerbetreibende, Freiberufler, Gesellschaften, Vereine, Privatpersonen sowie Kommunen auf allen Gebieten des Steuerrechts, Gesellschaftsrechts und Sozialrechts.

Auf Wunsch werden die Unterlagen beim Mandanten abgeholt und nach Bearbeitung wieder zurückgebracht.

Impressum: Herausgeber: Stadt Artern und die Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpfiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt · Verlag und Druck: Druckerei Möbius, Salzdamm 50, 06556 Artern, Tel.: 0 34 66 / 30 22 21, Fax: 0 34 66 / 32 38 23, e-mail: info@druckerei-moebius.de, Internet: www.druckerei-moebius.de. Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: Die Bürgermeister für ihren territorialen Bereich: Zimmer (Artern), Franke (Borxleben), Koch (Gehofen), Weinreich (Heygendorf), Beie (Ichstedt), Ludwig (Kalbsrieth), Kummer (Mönchpfiffel-Nikolausrieth), Gartenbach (Nausitz), Schmidt (Reinsdorf), Fensterer (Ringleben), Ratayczak (Voigtstedt) · Verantwortlich für den Anzeigenteil: Druckerei Möbius • Erscheinungsweise: 14-tägig kostenlos an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Einzelstücke zum Preis von 1,50 Euro (incl. 7% MwSt.) zzgl. Porto in der Druckerei bestellt werden. Auflage: 6680

Tel. (03 46 73) 77 0 - 0

kontakt@fleischerei-holzapfel.de

oder per E-Mail: